

Margarida Vale de Gato\*

## O que é a poesia hoje?

*Escrever poesia não seria uma transação secreta, uma voz a responder a uma voz? De maneira que essa tagarelice toda, esses louvores e melindres, e os encontros com pessoas que nos admiravam e pessoas que não nos admiravam eram do mais abstruso que podia haver face à coisa em si — uma voz a responder a uma voz.*

Virginia Woolf, *Orlando*

**P:** Tanta vez o corpo a entrar na onda?

**R:** Dizem que faz bem à má circulação. **P:** Mas quantos já fizeste? **R:** Sei lá um monte

deles. **P:** Quantos? **R:** Alguns cem.

**P:** Não sentes frio? **R:** Sim muito.

**P:** O tempo? **R:** No mínimo 1 min. **P:** Dá medo? **R:** Sim também.

**P:** Quando sais? **R:** Enxugo ao sol ou passo pelo duche, consoante a sorte de um banheiro de serviço.

**P:** Que te anima nisso? **R:** Sal laminado, miúdo peixe, plâncton e troços de isco, iodo, desperdício...

## NOTA

\* Margarida Vale de Gato nasceu em Vendas Novas, Portugal, 1973. Traduz, escreve e ensina Estudos Norte-Americanos e Tradução Literária na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Traduziu Henri Michaux, Mark Twain, W. B. Yeats, Marianne Moore, Jack Kerouac e Iris Murdoch, entre outros. É especialista em Edgar Allan Poe. Em poesia, publicou *Lançamento* (2016), *Mulher ao Mar* (um projeto em curso cuja última edição é de 2018) e *Atirar para o Torto* (2021).